

ಶುದ್ಧ ಭಾಷೆ, ಕುತೂಹಲಕಾರಿ ಕಥಾನಕ

'ಸ್ವೀಕಾರ' ಹದಿನೇಳು ವಾರಗಳ ಕಾಲ 'ಸುಧಾ'ದಲ್ಲಿ ಹರಿದು ಬಂದ ಕಾದಂಬರಿ (ವಿವೇಕಾನಂದ ಕಾಮತ್) ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಓದಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋಯಿತು. ಪ್ರತಿವಾರವೂ ಕುತೂಹಲಕಾರಿ. ಕಥೆಯ ಕೊನೆಯ ಭಾಗವು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗಿ ಮೂಡಿಬಂದಿದೆ.

—ಬಿ.ಎಸ್. ಹೇಮಾಚಿರಾವ್, ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿ ಮಂಜುನಾಥ್ ತುಮಕೂರು, ಸವಿತಾ ಮಂಜುನಾಥ ಬೆಂಗಳೂರು, ಶ್ರೀನಾಥ್ ಕೊನೇಟಿ ಬೆಂಗಳೂರು, ಎಂ.ಮೃತ್ಯುಂಜಯಪ್ಪ ಚಿತ್ರದುರ್ಗ, ರಘೋತ್ತಮ ಮೈಸೂರು, ವಿಭಾ ಮುರಳೀಧರ್ ತುಮಕೂರು, ಶಿಲಾ ಸತ್ಯೇಂದ್ರಸ್ವಾಮಿ ಹರಪೆ, ಶಕುಂತಲಾ ರೆಡ್ಡಿ ರಾಯಾಪುರ

ಅಚ್ಚರಿಯ ತಿರುವು

ಧಾರಾವಾಹಿ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಚ್ಚರಿಯ ತಿರುವು ಪಡೆದು ಸೂರ್ಯನ ಅಪರಾಧ ಮನ್ನಿಸಿ, ಅಪೂರ್ವ ಆದರ್ಶನನ್ನು ಮದುವೆಯಾಗುವುದು ನ್ಯಾಯ ಸಮ್ಮತವೆನಿಸುತ್ತದೆ. ಅಪೂರ್ವ ಅನಿಸಿಕೆ (ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಕುರಿತು), 'ಸಾತ್ವಿಕ ಶಿಕ್ಷೆಯನ್ನು ನೀಡಿ, ದೂರದಿಂದಲೇ ಪ್ರೀತಿ ಆದರಗಳನ್ನು ಉಳಿಸಿ ಕೊಳ್ಳುವ' ಪರಿ ಮೆಚ್ಚುಗೆಯಾಯಿತು.

—ಸುಂದರ್, ಬೆಂಗಳೂರು

ಟಿಪಿ ಧಾರಾವಾಹಿ ಆಗಬಹುದು

ಅಪೂರ್ವಾಂತಕ ಉತ್ಕೃಷ್ಟ ಗುಣಮಟ್ಟದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಸೃಷ್ಟಿಸಿದ್ದು ಖುಷಿಯಾಯಿತು. 'ನೀನು ಉದ್ದೇಶಪೂರ್ವಕ ಆ ಕೊಲೆಯನ್ನು ಮಾಡಿಲ್ಲವೆಂದು ನನಗೆ ಗೊತ್ತು. ಆದರೆ ನನ್ನ ತಂದೆಯ ಕೊಲೆಗಾರನೊಂದಿಗೆ ಬಾಳಲಾರೆ' ಎನ್ನುವ ಅಪೂರ್ವ ಮಾತಂತೂ ಸುವರ್ಣಾಕ್ಷರಗಳಲ್ಲಿ ಬರೆದಿಡತಕ್ಕಂತದ್ದು. ಆದರೆ 'ನಿನಗೆ ಕೊಲೆ ಮಾಡಲು ನನ್ನ ತಂದೆಯೇ ಸಿಗಬೇಕೇ?' ಎಂಬ ಮಾತು ಮಾತ್ರ ಬಾಲಿಶವಾದದ್ದು. ನಮ್ಮ ಟಿಪಿ ಧಾರಾವಾಹಿಗಳನ್ನು ಮಾಡುವವರಿಗೆ ಏಕೆ ಇಂತಹ ಕತೆಗಳು ಸಿಗುವುದಿಲ್ಲ?



—ನೇ.ಗೋ.ಭ., ಕುಕ್ಕೆ ಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ

ಶುದ್ಧ ಭಾಷೆ ಹಿತವಾಗಿತ್ತು

ಹದಿನೇಳು ವಾರಗಳ ಈ ಓಟದಲ್ಲಿ ಪ್ರತೀ ವಾರವೂ ಒಂದೊಂದು ತಿರುವು, ರೋಚಕತೆ, ಕೌತುಕ. ಹೀಗೆಂದು ಹೇಳಲು ಖುಷಿ ಆಗುತ್ತಾ ಇದೆ. ಶುದ್ಧ ಭಾಷೆ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಹಿತವಾಗಿತ್ತು. ಅನೂಪ್ ಭಂಡಾರಿ ಅಥವಾ ಯೋಗರಾಜ ಭಟ್ ಈ ಧಾರಾವಾಹಿ ಓದಿದರೆ ಒಳ್ಳೆಯದು. ಒಳ್ಳೆಯ ಸಿನಿಮಾ ಆಗುತ್ತದೆ. ಕಾದಂಬರಿಗೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಚಿತ್ರಗಳು, ಜೀವಂತ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳ (ನಟ-ನಟಿಯರ) ಭಾವಚಿತ್ರವನ್ನೇ ಕಲಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಪ್ರತೀ ಸಲವೂ ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಇದೊಂದು ವಿಶೇಷ.

—ಕೆ.ಎಂ. ಮಧುರಾಯ, ಬೆಂಗಳೂರು, ಕೆ.ಎನ್. ಪ್ರಭಾಕರ ಗುಪ್ತ, ಹಾಸನ ಕಮರಿದ ಆಸೆ

ಅಪೂರ್ವಳಿಂದಾಗಿ ಸೂರ್ಯನಿಗೆ ಮರುಜನ್ಮ ಸಿಕ್ಕಿದರೂ ಅಪೂರ್ವಳನ್ನು ಬಾಳಸಂಗಾತಿಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂಬ ಆತನ ಆಸೆ ಕಮರಿಹೋಗುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಅಪೂರ್ವಳ ಮನಸ್ವಿಯೇ ಅನಾಥೆಯಾದರೂ ಆಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಂಡ ದಿಟ್ಟ ನಿರ್ಧಾರ ಇತ್ತಾದಿಯಿಂದಾಗಿ ಆದರ್ಶನ ಬಾಳಸಂಗಾತಿಯಾಗುವಂತಾದುದು ಪ್ರಶಂಸನೀಯ. ನಿಗೂಢತೆ ಹಾಗೂ ಭಾವುಕತೆಯ ಸಮಿಶ್ರಣವಾಗಿ ಮೂಡಿಬಂದ ಈ ಕಥೆಯನ್ನು ಓದುಗರೂ ಅಚ್ಚರಿಯಿಂದ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಲೇಖಕರ ಪ್ರಯತ್ನ ಸಾರ್ಥಕ.

—ಕೋಟೇಶ್ವರ ಸೂರ್ಯನಾರಾಯಣ ರಾವ್, ಬೆಂಗಳೂರು

ಗಲಿಬಿಲಿ

ಕಥೆ ಅನೇಕ ರೋಚಕ ತಿರುವುಗಳ ತಿರುಗಣಿಯಲ್ಲಿ ತಿರುಗಿಸುತ್ತಾ ಕೊನೆಗೆ ಅಪೂರ್ವಳಿಗೆ ತನ್ನ ತಂದೆಯ ಕೊಲೆಗಾರ ಸೂರ್ಯನೇ ಎಂಬ ಸತ್ಯ

ಬಹಿರಂಗದೊಡನೆ ಕಥಾನಾಯಕಿ ಅಪೂರ್ವ ಮತ್ತೆ ಆದರ್ಶನೆಂಬ ಪಶ್ಚಿಮದೆಡೆಗೆ ಹೊರಳುವಲ್ಲಿ ಕಥೆ ಸುಖಾಂತ್ಯವೇನೋ ಕಾಣುತ್ತದೆ. ಆದರೆ ಧಾರಾವಾಹಿಯ ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಅನುಮಾನ ಹುತ್ತುಗಳೇ ಧುತ್ತೆಂದು ಮೇಲೆದ್ದು ಓದುಗರನ್ನು ಗಲಿಬಿಲಿಗೊಳಿಸಿದ್ದು ಸುಳ್ಳಲ್ಲ!

—ಕೋಹಿಮ ಬಸರಕೋಡು

ಕೊನೆ ನಿರ್ಧಾರ ಸರಿ ಅಲ್ಲ

ವಿಭಿನ್ನ ಕಥಾವಸ್ತುವಿನ ಜೊತೆಗೆ ಹಲವು ಕುತೂಹಲಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ಧಾರಾವಾಹಿ ಮೆಚ್ಚುಗೆಯಾಯಿತು. ಆದರೆ ಅಪೂರ್ವಳ ಕೊನೆಯ ನಿರ್ಧಾರ ಸರಿ ಎನಿಸಲಿಲ್ಲ. ಕೊಲೆಯಾದವನು ಯಾರೆಂದು ತಿಳಿಯದಿದ್ದಾಗ ಸೂರ್ಯನ ಬಗ್ಗೆ 'ತಿಳಿಯದೆ ಮಾಡಿದ ಕೊಲೆ', 'ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪ ಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ' 'ಕ್ಷಮಿಸಿ ಸಜ್ಜನನಾಗಲು ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿ' ಎಂದೆಲ್ಲಾ ಹೇಳಿದ ಅಪೂರ್ವ, ಕೊಲೆಯಾದ ವ್ಯಕ್ತಿ ತನ್ನ ತಂದೆ ಎಂದು ತಿಳಿದಾಗ, ಇದೆಲ್ಲವನ್ನೂ ಮರೆತು ಸೂರ್ಯನನ್ನು ತಿರಸ್ಕರಿಸುವುದು, ಮನುಷ್ಯನ ಸ್ವಾರ್ಥ ಸ್ವಭಾವವನ್ನು ಬಿಂಬಿಸುತ್ತದೆ.

—ಬಾಳುಪ್ಪೇಟೆ ನೀಲಕಂಠಪ್ಪ, ಹಾಸನ, ಶಿವಮೃ.ಎಸ್. ಮೂರ್ತಿ ದಾವಣಗೆರೆ

ಇನ್ನಷ್ಟು ಪಕ್ಕವಾಗಬೇಕಿತ್ತು...!

ಧಾರಾವಾಹಿ ಓದುಗರನ್ನು ಆರಂಭದಲ್ಲಿ ಎತ್ತರಕ್ಕೇರಿಸಿತಾದರೂ ಬಳಿಕ ಮಾಮೂಲಿ ಹಾದಿಯನ್ನೇ ಅನುಸರಿಸಿತು. ಪಾತ್ರಗಳೆಲ್ಲ ಪೇಲವವಾಗಿವೆ. ತಂದೆಯನ್ನೇ ಕೊಲೆ ಮಾಡಿದ ವ್ಯಕ್ತಿಯನ್ನು ತಾನು ಪ್ರೀತಿಸುತ್ತಿರುವುದು ಅಂತಿಮ ಘಟ್ಟದಲ್ಲಷ್ಟೇ ತಿಳಿಯಿತೆಂಬುದು ನಂಬಲು ಕಷ್ಟವಾದ ವಿಷಯ. ವಿಚಾರಣೆಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಸಂಬಂಧಿಸಿದವರು ನ್ಯಾಯಾಲಯಕ್ಕೆ ಹಾಜರಾಗದೆ ಇರುವುದಿಲ್ಲ. ಅದೇ ರೀತಿ ಮಗ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಭಿಕ್ಷೆ ಬೇಡುತ್ತಿರುವ ಘಟನೆ ಹಾಗೂ ಆತನ ಸಾಕು ತಂದೆ ಮಗನಿಗೆ ತಿಳಿಯದ ಹಾಗೆ ಕಾರಾಗೃಹಕ್ಕೆ ಬಂದು ಹೋಗುತ್ತಾರೆಂಬುದು ಕತೆಯಲ್ಲ. ಕಟ್ಟುಕತೆ ಮಾತ್ರ.

—ಡಾ. ಕೆ.ಕೆ. ಜಯಚಂದ್ರ, ಗುಪ್ತ, ಹಾಸನ

ಒಳ್ಳೆಯ 'ಸ್ವೀಕಾರ'ವಾಗಲಿಲ್ಲ

ಕಥೆ ಮುಗಿದಾಗ ನಿರಾಳ ಎನಿಸಿದರೂ ಎಲ್ಲೋ ಏನೋ ಕೊರತೆ ಇದೆ ಎನ್ನಿಸಿತು. ಅಪೂರ್ವ ಬಹಳಷ್ಟು ದಿನ ಕಷ್ಟಪಟ್ಟು ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಸರಿದಾರಿಗೆ ತಂದು ಅವನ ಮನಸ್ಸು ಬದಲಾಗಿ ಇವಳನ್ನು ಅಷ್ಟು ಗಾಢವಾಗಿ ಪ್ರೀತಿಸತೊಡಗಿದ್ದಾಗ, ಆ ಸ್ಥಿತಿಯಲ್ಲಿ ವಿಜಯಮ್ಮ ಅವರ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಲು ಹೋಗುವ ಬದಲು ಸೂರ್ಯನನ್ನೇ ವರಿಸಿ ಆ ಸಂಸಾರವನ್ನು ಬೆಳಕಾಗಿಸಿದ್ದರೆ ಅಪೂರ್ವಳ ಔದಾರ್ಯವನ್ನು ಕೊಂಡಾಡುವಂತಾಗುತ್ತಿತ್ತು. ವಿಜಯಮ್ಮನವರ ನಿಷ್ಕಳಂಕ ಪ್ರೀತಿ, ರಾಯರ ಒಳ್ಳೆ ಮನಸ್ಸು ಸೂರ್ಯನ ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪ ಪಲ್ಲವನ್ನೂ ದೂರ ಮಾಡಿ ಯಾವುದನ್ನೂ ಗಣನೆಗೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳದೆ ಹೋಗಲು ಹೋದದ್ದು ಅಷ್ಟು ಒಳ್ಳೆಯ 'ಸ್ವೀಕಾರ'ವಾಗಲಿಲ್ಲವೇನೋ ಎನ್ನಿಸಿತು.

—ಉಷಾ ರಾಜಾರಾವ್, ಬೆಂಗಳೂರು

ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಕೆ ಅನುವಾದವಾಗುತ್ತಿದೆ..

'ಸುಧಾ'ದಲ್ಲಿ ನನ್ನ ಕಾದಂಬರಿ ಪ್ರಕಟವಾದ ಮೇಲೆ ಇದು ನನಗೆ ಅತ್ಯಂತ ಹೆಚ್ಚು ಜನಪ್ರಿಯತೆ ತಂದು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಈ ಕಾದಂಬರಿಯನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಕೆ ಅನುವಾದಿಸಲು ಅನುವಾದಕ ಜನಾರ್ದನ ಹೆಗಡೆ ಮುಂದೆ ಬಂದಿದ್ದಾರೆ.

ಜನಾರ್ದನ ಹೆಗಡೆ ಈಗಾಗಲೇ ಡಾ. ಎಸ್.ಎಲ್. ಭೈರಪ್ಪನವರ ಧರ್ಮಶ್ರೀ, ವಂಶವೃಕ್ಷ, ದೊಡ್ಡಲಿ ವೆಂಕಟಗಿರಿರಾವ್ ಅವರ ದೃಷ್ಟಿದಾನ, ಡಾ. ಪಿ.ಎಸ್. ರಾಮಾನುಜಂ ರವರ ಸಿಂಹಾವಲೋಕನ, ಅಲ್ಲದೆ ಕೆ.ಎನ್. ಗಣೇಶಯ್ಯನವರ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇವರು 'ಸ್ವೀಕಾರ'ವನ್ನು ಮೆಚ್ಚಿ ಅನುವಾದ ಮಾಡುತ್ತಿರುವುದು ನನಗೆ ಸಂತಸ ತಂದಿದೆ. ಎಲ್ಲ ಪ್ರಶಂಸೆ ಹಾಗೂ ಸಾರ್ಥಕತೆ 'ಸುಧಾ' ವಾರಪತ್ರಿಕೆಗೇ ಸಲ್ಲಬೇಕು.

—ವಿವೇಕಾನಂದ ಕಾಮತ್ ಮಂಗಳೂರು